

FORSLAG TIL AFGØRELSE FRA GENERALADVOKAT
PHILIPPE LÉGER

fremsat den 13. december 2001 ¹

1. Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber har i medfør af artikel 226 EF anlagt sag med påstand om, at det fastslås, at Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 1, litra a), i Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald², som ændret ved Rådets direktiv 91/156/EØF af 18. marts 1991³, og i henhold til Kommissionens beslutning 94/3/EF af 20. december 1993 om udarbejdelse af en liste over affald i henhold til artikel 1, litra a), i Rådets direktiv 75/442⁴.

»I dette direktiv forstås ved:

- a) '*affald*'; ethvert stof eller enhver genstand, som henhører under en af kategorierne i bilag I, og som indehaveren skiller sig af med eller agter eller er forpligtet til at skille sig af med.

2. Direktiv 75/442, som ændret ved direktiv 91/156⁵, opstiller de fællesskabsretlige bestemmelser om håndtering af affald inden for Fællesskabet.

Kommissionen skal senest den 1. april 1993 efter fremgangsmåden i artikel 18 have udarbejdet en liste over affald, som tilhører kategorierne i bilag I. Denne liste skal gennemgås regelmæssigt og revideres efter behov efter samme fremgangsmåde.«

3. Artikel 1, litra a), i direktiv 75/442 bestemmer:

4. Kommissionen har vedtaget den liste, der henvises til i sidstnævnte bestemmelse, og som er betegnet »det europæiske affaldskatalog«⁶, i henhold til beslutning 94/3.

1 — Originalsprog: fransk.

2 — EFT L 194, s. 47.

3 — EFT L 78, s. 32.

4 — EFT 1994 L 5, s. 15.

5 — Herefter »direktiv 75/442«.

6 — Herefter også »affaldskataloget«.

5. I tredje betragtning til direktiv 91/156 er det præciseret, at »for at effektivisere håndteringen af affald inden for Fællesskabet er det nødvendigt, at der foreligger en fælles terminologi«.

8. Punkt 1, første afsnit, i cirkulæret har følgende ordlyd:

»Denne bekendtgørelse har et dobbelt formål, nemlig at

6. Punkt 5 i den indledende note i bilaget til beslutning 94/3 har følgende ordlyd:

— indføre en luxembourgsk affalds-nomenklatur

»Affaldskataloget skal tjene som en reference-nomenklatur med fælles terminologi for hele Fællesskabet. Formålet er at effektivisere landenes affaldshåndteringsaktiviteter.«

— gengive det europæiske affaldskatalog.«

7. Affaldskataloget blev inkorporeret i luxembourgsk ret ved ministerielt cirkulære af 20. november 1998 om udarbejdelse af en affalds-nomenklatur. Cirkulæret var udstedt af den luxembourgske miljøminister⁷.

7 — *Mémorial A* 1998, s. 2548, herefter »det ministerielle cirkulære«.

9. Kommissionen fandt, at direktiv 75/442 og beslutning 94/3 ikke var blevet gennemført korrekt i luxembourgsk ret og indledte derfor traktatbrudsproceduren. Efter at Kommissionen havde tilstillet Storhertugdømmet Luxembourg en åbningsskrivelse, hvori den anmodede Storhertugdømmet om at fremkomme med sine bemærkninger, fremsatte Kommissionen den 25. juli 2000 en begrundet udtalelse, hvori den opfordrede Storhertugdømmet til at træffe de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme udtalelsen inden for en frist på to måneder fra dens meddelelse. Da Storhertugdømmet Luxembourg ikke efterkom udtalelsen, har Kommissionen anlagt nærværende sag.

10. Kommissionen har nedlagt følgende påstande:

— Det fastslås, at Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 1, litra a), i direktiv 75/442 og i henhold til beslutning 94/3.

— Storhertugdømmet Luxembourg tilpligtes at betale sagens omkostninger.

11. Kommissionen har anført, at når Fællesskabet har udarbejdet et europæisk affaldskatalog, var det med henblik på at råde over en fælles terminologi og en definition af affald, således at håndteringen af affald inden for Fællesskabet kan effektiviseres, jf. tredje betragtning til direktiv 91/156 og punkt 5 i den indledende note i bilaget til beslutning 94/3.

12. Kommissionen har tilføjet, at beslutning 94/3 i henhold til dens artikel 2 er rettet til medlemsstaterne, og at beslutningen i henhold til artikel 249, stk. 4, EF er bindende i alle enkeltheder for dem, den angiver at være rettet til. Storhertugdømmet Luxembourg var således forpligtet til at inkorporere det europæiske affaldskatalog i national ret.

13. Ifølge Kommissionen har Storhertugdømmet Luxembourg imidlertid tilsidesat den bindende virkning af beslutning 94/3 dels, fordi det har inkorporeret det europæiske affaldskatalog i national ret gennem et ministerielt cirkulære, der er bindende for myndighederne, men ikke for tredjemand, dels fordi Storhertugdømmet sideløbende med det europæiske affaldskatalog har udarbejdet en rent luxembourgsk nomenklatur, der ikke svarer til affaldskataloget, og som medfører, at affaldskataloget ikke kan bringes i anvendelse for en lang række transaktioner, hvor klassificeringen af affald tages i betragtning.

14. Heroverfor har den luxembourgiske regering anført, at en storhertugelig anordning, hvorved det europæiske affaldskatalog vil blive anvendt fuldstændigt og loyalt, forventes at træde i kraft den 1. januar 2002, og at Miljøministeriet er ved at udarbejde alle de bestemmelser, der er nødvendige med henblik på at sikre, at det fra det tidspunkt udelukkende er det europæiske affaldskatalog, der finder anvendelse. Den luxembourgiske regering har tilføjet, at det ministerielle cirkulære vil blive ophævet i den nærmeste fremtid. Den har derfor opfordret Kommissionen til at hæve sagen.

Traktatbruddet

15. Den luxembourgiske regering har ikke bestridt, at den har tilsidesat sine forplig-

telser i henhold til artikel 1, litra a), i direktiv 75/442 samt beslutning 94/3.

16. Regeringen har derimod anført, at den ønskede at træffe passende forholdsregler i forbindelse med den sag, Kommissionen havde anlagt, dels med henblik på at undgå en domfældelse, dels med henblik på at sikre en konform og ensartet anvendelse af de fællesskabsretlige bestemmelser.

17. Under alle omstændigheder fremgår det af fast retspraksis, at spørgsmålet om, hvorvidt der foreligger traktatbrud, må vurderes på baggrund af forholdene i medlemsstaten, som de var ved udløbet af fristen i den begrundede udtalelse, og at ændringer af forholdene i tiden derefter ikke kan tages i betragtning af Domstolen⁸.

18. Den frist, Kommissionen havde fastsat i den begrundede udtalelse, den fremsatte over for Storhertugdømmet Luxembourg, udløb den 25. september 2000.

19. Den luxembourgske regering har anført, at der er udarbejdet et forslag til storhertugelig anordning med henblik på en fuldstændig og loyal anvendelse af det europæiske affaldskatalog, og at den luxembourgske regering har vedtaget anordningen den 6. september 2001. Anordningen vil træde i kraft den 1. januar 2002, fra hvilket tidspunkt det kun er det europæiske affaldskatalog, der vil blive anvendt. Den luxembourgske regering har tilføjet, at den har vedtaget et forslag til storhertugelig anordning om deponering af affald den 20. juli 2001, og at det ministerielle cirkulære vil blive ophævet i nærmeste fremtid.

20. Da de forpligtelser, der fremgår af direktiv 75/442 og af beslutning 94/3, ikke var opfyldt på det tidspunkt, der var fastsat i den begrundede udtalelse, må der efter min opfattelse gives Kommissionen medhold. Af samme grund kan der ikke rejses kritik af, at Kommissionen ikke har efterkommet Storhertugdømmet Luxembourgs anmodning om, at den hævede sagen.

21. I henhold til procesreglementets artikel 69, stk. 2, pålægges det den tabende part at betale sagens omkostninger, hvis der er nedlagt påstand herom. Dette er tilfældet i den foreliggende sag.

8 — Jf. bl.a. dom af 11.9.2001, sag C-71/99, Kommissionen mod Tyskland, Sml. I, s. 5811, præmis 29, og af 11.10.2001, sag C-110/00, Kommissionen mod Østrig, Sml. I, s. 7545, præmis 13.

Forslag til afgørelse

22. Sammenfattende skal jeg herefter foreslå følgende domskonklusion:

- »1) Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 1, litra a), i Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald, som ændret ved Rådets direktiv 91/156/EØF af 18. marts 1991, og i henhold til Kommissionens beslutning 94/3/EF af 20. december 1993 om udarbejdelse af en liste over affald i henhold til artikel 1, litra a), i direktiv 75/442.
- 2) Storhertugdømmet Luxembourg betaler sagens omkostninger.«